|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.15/2019/4 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  13 February 2019  Russian  Original: French |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

**106-я сессия**

Женева, 13–17 мая 2019 года

Пункт 6 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в приложения А и B к ДОПОГ:**

**различные предложения**

Предложение о поправке к пункту 5.4.1.1.1 k) в отношении общей информации, указываемой в транспортном документе

Передано правительством Швейцарии[[1]](#footnote-1)\*

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| **Существо предложения:** Пункт 5.4.1.1.1 k) должен требовать включения знака «(-)» в транспортный документ для облегчения проезда через туннели, на которые распространяются ограничения, при перевозке соответствующих опасных грузов.  **Предлагаемое решение:** Изменить текст пункта 5.4.1.1.1 k). |
|  |

Введение

1. В описании колонки 15 в разделе 3.2.1 говорится, что если «код ограничения проезда через туннели не назначен, то проставляется знак "(-)".». В соответствии с подпунктом k) пункта 5.4.1.1.1 в транспортном документе требуется указывать только код ограничения проезда через туннели, приведенный в колонке 15 таблицы А главы 3.2, если таковой назначен. Однако на транспортных средствах, перевозящих грузы, для которых в колонке 15 таблицы А проставлен знак «(-)» (№ ООН 3077, 1043, 2814, 2900, 2919, 3077, 3082, 3166, 3171, 3291, 3331, 3359) и которые перевозятся в количестве, превышающем предельные значения, указанные в пункте 1.1.3.6.3, должна быть размещена маркировка в виде табличек оранжевого цвета. Присутствие табличек оранжевого цвета без указания ограничений на проезд через туннели в транспортном документе может создавать трудности при проезде через туннели, на которые распространяются ограничения. Несмотря на тот факт, что при перевозке этих грузов размещаются таблички оранжевого цвета, они не подпадают под действие ограничений на проезд через туннели ввиду того, что в колонке 15 таблицы А проставлен знак «(-)». Однако, поскольку пункт 5.4.1.1.1 k) прямо не требует включения знака «(-)», контрольные органы и перевозчики не имеют в транспортном документе информации, позволяющей им решать, допускается ли перевозка груза с маркировкой в виде табличек оранжевого цвета через туннель, на который распространяются ограничения.

2. На наш взгляд, прямое включение в транспортный документ знака «(-)» облегчило бы каждому участнику принятие решения относительно проезда через туннель, в отношении которого действуют ограничения, если бы это требовалось так же, как и указание кода ограничения проезда через туннели, когда заранее известно, что транспортное средство будет проезжать через туннели, для которых установлены ограничения.

3. В целях облегчения перевозки соответствующих опасных грузов через туннели, на которые распространяются ограничения, мы предлагаем изменить подпункт k) пункта 5.4.1.1.1 следующим образом:

Предложение

10. Изменить текст пункта 5.4.1.1.1 k) следующим образом (добавленный текст **выделен жирным шрифтом и подчеркнут**, исключенный текст зачеркнут):

«5.4.1.1.1 k) если он назначен, код ограничения проезда через туннели, **напечатанный прописными буквами в круглых скобках, или знак "(-)"**, указанный в колонке 15 таблицы А главы 3.2, ~~прописными буквами в скобках~~. Код ограничения проезда через туннели **или знак "(-)"** необязательно указывать в транспортном документе, если заранее известно, что перевозка не будет осуществляться через какой-либо туннель, для которого установлены ограничения в отношении перевозки опасных грузов.».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.1)). [↑](#footnote-ref-1)